

Rachunek bankowy: ING Bank Śląski o/Będzin 02 1050 1227 1000 0023 2264 1180

**NIP: 625 23 517 65**

**REGON: 240736063**

KRS 0000291742  
Sąd Rejonowy  
Katowice-Wschód  
w Katowicach,  
Wydział VIII  
Gospodarczy

**SEKRETARIAT:**

nr tel. (32) 269 89 51  
fax (32) 269 89 68

**DZIAŁ TECHNICZNY**

nr tel. (32) 269 89 60

**BIURO OBSŁUGI**

**KLIENTA**

nr tel. (32) 269 89 57

**DZIAŁ KSIĘGOWOŚCI**

nr tel. (32) 269 89 67

**WINDYKACJA**

nr tel. (32) 269 89 76

**DZIAŁ ORGANIZACJI,**

**KADR I PŁAC**

nr tel. (32) 269 89 53

**DZIAŁ EKSPLOATACJI  
SIECI I UTRZYMANIA  
RUCHU**

nr tel. (32) 295 72 04

nr tel. (32) 295 72 01

**DYSPOZYTOR**

**NR ALARMOWY 994**

nr tel. (32) 295 72 09

nr tel. (32) 295 72 10

fax (32) 295 72 07

**ZARZĄD SPÓŁKI**

**STANOWI:**

Artur Smagorowicz  
Prezes Zarządu

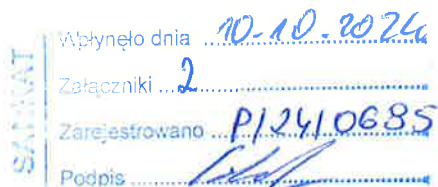
**KAPITAŁ**

**ZAKŁADOWY:**

54 254 100,00 zł

ET.4230.93.2024.A.M.  
KP.2437.2024

Czeladź, dn. 07.10.2024 r.



**Biuro Projektowe SANKAT**  
**sp. z o.o.**  
**ul. Główna 10**  
**41-500 Chorzów**

Pismo z dnia: 04.10.2024 r.

Sprawa: warunki techniczne na wymianę sieci wodociągowej wraz z przyłączami i budowę sieci kanalizacji sanitarnej wraz z przykanalikami w ul. Bocznej w Czeladzi.

Czeladzkie Wodociągi sp. z o. o. w odpowiedzi na wniosek w sprawie jw. informują, że na terenie objętym projektem znajdują się istniejące uzbrojenie wodociągowe i kanalizacyjne. Na załączonych mapach został zaznaczony orientacyjny przebieg istniejących sieci.

**Projektowana sieć wodociągowa powinna odpowiadać następującym warunkom technicznym:**

1. Projektowana sieć wodociągowa powinna spełniać wymagania normy PN-EN 805:2002 „Zaopatrzenie w wodę – Wymagania dotyczące systemów zewnętrznych i ich części składowych”.
2. Sieć wodociągową zaprojektować od sieci wodociągowej PE Ø125 zlokalizowanej w rejonie budynku nr 1 przy ul. Bocznej w Czeladzi do sieci wodociągowej Ø200 stal zlokalizowanej w rejonie budynku nr 5 przy ul. Szpitalnej. Miejsca wpięcia zaznaczone na załączniku nr 1 do niniejszego pisma.
3. Rury układać na podsypce i obsypać piaskiem warstwami o grubości min. 20 cm.
4. Średnicę wodociągu dobrać do przewidywanego zapotrzebowania na wodę. Średnica istniejącego (przewidzianego do wymiany) odcinka sieci wodociągowej – Ø100 stal.
5. W projekcie należy uwzględnić wymianę stalowych przyłączy zakończonych zestawami wodomierzowymi. Zestaw wodomierzowy należy dostosować do wymagań instalacyjnych wymienionych w pkt. 16. W przypadku pozostałych przewodów wodociągowych będących na trasie projektowanego wodociągu należy dokonać przepięcia. Ponadto należy wykonać oddzielne przyłącze wodociągowe dla budynku nr 7 (obecnie wspólny przewód wodociągowy dla budynku nr 7 i nr 9). Nie wyklucza się istnienia innego podziemnego uzbrojenia, którego posadowienie nie jest nam znane i nie zostało zgłoszone do inwentaryzacji geodezyjnej; na etapie projektowania należy zweryfikować w terenie.
6. Węzeł wodomierzowy projektować nie dalej niż 1,0 m od ściany zewnętrznej budynku. W przypadku montażu wodomierza w pomieszczeniu wodomierzowym musi ono spełniać warunki zgodne z Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dn. 09.06.2022 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie Dz.U. 2022 poz. 1225 (§116 i §117).

ADRES DO KORESPONDENCJI: 41-250 CZELADŹ, UL. KATOWICKA 42

e-mail: sekretariat@wodociagi.czeladz.pl

**NIP: 625 23 517 65**

**REGON: 240736063**

KRS 0000291742  
Sąd Rejonowy  
Katowice-Wschód  
w Katowicach,  
Wydział VIII  
Gospodarczy

**SEKRETARIAT:**

nr tel. (32) 269 89 51  
fax (32) 269 89 68

**DZIAŁ TECHNICZNY**

nr tel. (32) 269 89 60

**BIURO OBSŁUGI  
KLIENTA**

nr tel. (32) 269 89 57

**DZIAŁ KSIĘGOWOŚCI**

nr tel. (32) 269 89 67

**WINDYKACJA**

nr tel. (32) 269 89 76

**DZIAŁ ORGANIZACJI,  
KADR I PŁAC**

nr tel. (32) 269 89 53

**DZIAŁ EKSPLOATACJI  
SIECI I UTRZYMANIA  
RUCHU**

nr tel. (32) 295 72 04  
nr tel. (32) 295 72 01

**DYSPOZYTOR**

**NR ALARMOWY 994**

nr tel. (32) 295 72 09  
nr tel. (32) 295 72 10  
fax (32) 295 72 07

**ZARZĄD SPÓŁKI**

**STANOWI:**

Artur Smagorowicz  
Prezes Zarządu

**KAPITAŁ**

**ZAKŁADOWY:**

54 254 100,00 zł

7. W przypadku przyłącza wodociągowego przekraczającego 15 m długości, zestaw wodomierzowy winien być zamontowany w studni wodomierzowej.
8. Przejście rurociągu przez ścianę pomieszczenia wodomierzowego przewidzieć w rurze ochronnej, a przestrzeń pomiędzy rurą ochronną wypełnić sznurem białym i uszczelnić kitem na pokoście lnianym lub pianką poliuretanową.
9. Studnia wodomierzowa powinna być zlokalizowana na terenie posesji, maksymalnie 1,5 m od granicy działki.
10. Studnia powinna być wykonana z materiału trwałego, zabezpieczona przed napływem wód gruntowych i przed przemarzaniem oraz tak skonstruowana, aby nie był możliwy napływ wód deszczowych; w razie konieczności przewidzieć odwodnienie studni.
11. Wymiary studni wodomierzowej powinny wynikać z długości zabudowy zestawu wodomierzowego tj. zespołu elementów umożliwiających montaż wodomierza wraz z zaworami odcinającymi na przyłączy i zaworem antyskażeniowym; odległość pomiędzy osią zestawu wodomierzowego a spodem korka izolującego termicznie powinna umożliwiać montaż wodomierza wraz z nakładką do zdalnego odczytu i wynosić 17 cm.
12. Przy doborze studni wodomierzowej należy uwzględnić między innymi warunki gruntowo-wodne, obciążenia statyczne i dynamiczne.
13. Instalowanie studni wodomierzowej wykonywać zgodnie z instrukcją i wymogami producenta.
14. W projekcie należy uwzględnić, iż wszystkie łączenia przed wodomierzem powinny być wykonywane metodą zgrzewania elektrooporowego. Nie dopuszcza się stosowania kształtek skręcanych.
15. Na każdym przyłączy wodociągowym należy zaprojektować zasuwę odcinającą.
16. Wymagania instalacyjne zestawu wodomierzowego:  
Przygotowanie podejścia pod zabudowę wodomierza:
  - o należy montować wodomierz w pozycji horyzontalnej – z tarczą licznika skierowaną do góry zgodnie z wymaganiami zawartymi w normie PN-B-10720 i PN-ISO 4064-2 + Ad1, na konsoli wodomierzowej;
  - o od strony dopływu wody wymienione urządzenia powinny być zamontowane w następującej kolejności:
    - zawór odcinający grzybkowy,
    - konsola wodomierzowa,
    - zawór odcinający grzybkowy,
    - zawór zwrotny antyskażeniowy zgodnie z normą PN-EN1717,
    - zawór grzybkowy lub kulowy.
  - o zachować odcinki proste przed i za wodomierzem; odcinek prosty przed wodomierzem powinien wynosić L=5 średnic nominalnych wodomierza i za wodomierzem L= 3 średnice nominalne wodomierza;
  - o w zestawach wodomierzowych łączenie armatury przewidzieć za pomocą kształtek mosiężnych;
  - o odcinki przewodu wodociągowego przed i za wodomierzem zamontować współosiowo;
  - o wodomierz nie powinien być narażony na nadmierne naprężenia spowodowane przez rurociąg lub wyposażenie;
  - o zestaw wodomierzowy należy zabudować na wysokości od 0,4 do 1 m nad posadzką;
  - o przed zainstalowaniem wodomierza rurociąg powinien być przepłukany w celu usunięcia zanieczyszczeń mogących uszkodzić wodomierz lub spowodować ograniczenie przepływu;

**NIP: 625 23 517 65**

**REGON: 240736063**

KRS 0000291742

Sąd Rejonowy  
Katowice-Wschód  
w Katowicach,  
Wydział VIII  
Gospodarczy

**SEKRETARIAT:**

nr tel. (32) 269 89 51  
fax (32) 269 89 68

**DZIAŁ TECHNICZNY**

nr tel. (32) 269 89 60

**BIURO OBSŁUGI  
KLIENTA**

nr tel. (32) 269 89 57

**DZIAŁ KSIĘGOWOŚCI**

nr tel. (32) 269 89 67

**WINDYKACJA**

nr tel. (32) 269 89 76

**DZIAŁ ORGANIZACJI,  
KADR I PŁAC**

nr tel. (32) 269 89 53

**DZIAŁ EKSPLOATACJI  
SIECI I UTRZYMANIA  
RUCHU**

nr tel. (32) 295 72 04

nr tel. (32) 295 72 01

**DYSPOZYTOR**

**NR ALARMOWY 994**

nr tel. (32) 295 72 09

nr tel. (32) 295 72 10

fax (32) 295 72 07

**ZARZĄD SPÓŁKI  
STANOWI:**

Artur Smagorowicz  
Prezes Zarządu

**KAPITAŁ  
ZAKŁADOWY:**

54 254 100,00 zł

17. Przewód wodociągowy lokalizować na terenie ogólnodostępnym, w liniach rozgraniczających ulice i ciągi pieszo-jezdne lub w lokalnych ciągach komunikacyjnych. Trasę projektować bez zbędnych załamania, zachowując przebieg prostoliniowy i równoległy do osi ulic.
18. Wodociąg lokalizować 1 m od granicy działek budowlanych.
19. Na planowanej trasie sieci rozdzielczej zabudowany jest jeden hydrant naziemny. Należy zaprojektować hydranty ppoż. o średnicy DN80. Rozmieszczenie hydrantów należy planować zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 24 lipca 2009 r. w sprawie przeciwpożarowego zaopatrzenia w wodę oraz dróg pożarowych (Dz. U. 2009 nr 124 poz. 1030).
20. W razie konieczności należy zaprojektować odwodnienie wodociągu.
21. Pod zasuwami i hydrantem należy przewidzieć bloczki betonowe 30x30x10.
22. Na trasie wodociągu należy zaprojektować taśmę znacznikową z wkładką metalową na głębokości 0,5 m pod powierzchnią terenu.
23. Wszystkie łączenia rur PE wykonać metodą zgrzewania elektrooporowego.
24. Na poszczególnych przepiętych przewodach wodociągowych dla każdego budynku oddzielnie należy zabudować zasuwę odcinającą.

**Projektowana sieć kanalizacji sanitarnej powinna odpowiadać następującym warunkom technicznym:**

1. Sieć kanalizacji sanitarnej grawitacyjnej wraz z przykanalikami należy zaprojektować w ul. Bocznej.
2. Projektowana sieć kanalizacji sanitarnej powinna zabezpieczać odprowadzenie ścieków z istniejącej i planowanej zabudowy.
3. Włączenie nowo projektowanej kanalizacji sanitarnej do istniejącej kanalizacji sanitarnej należy zaprojektować w miejscach wskazanych na mapach stanowiących zał. nr 1. Sieć kanalizacji sanitarnej projektować od studni k675 (karta inwentaryzacyjna studzienki – zał. nr 2) zabudowanej na kanale PEHD Ø200 w ul. Przełajskiej do studni ks1 zabudowanej na kanale Ø400 beton na skrzyżowaniu ul. Bocznej z ul. Ogrodową w Czeladzi. Nie wyklucza się istnienia innego podziemnego uzbrojenia, którego posadowienie nie jest nam znane i nie zostało zgłoszone do inwentaryzacji geodezyjnej; na etapie projektowania należy zweryfikować w terenie. Ponadto należy trwale odciąć i zaślepić połączenie pomiędzy studnią k675 zabudowaną na kanalizacji sanitarnym a studnią k559 zabudowaną na kanalizacji deszczowej w ul. Przełajskiej.
4. Przykanaliki zakończone studzienką rewizyjną należy projektować do granicy posesji. W trakcie projektowania należy uwzględnić lokalizację istniejących szamb/zbiorników, tak aby podłączenie budynków do nowo budowanej kanalizacji było możliwie łatwe. W przypadku pozostałych przewodów kanalizacyjnych będących na trasie projektowanej kanalizacji w ul. Bocznej należy dokonać przepięcia.
5. Przewód kanalizacji sanitarnej projektować z rur PCV, grubościennych o wydłużonym kielichu, ułożonych na podsypce i obsypce piaskowej o grubości min. 20 cm.
6. Dla każdego budynku należy przewidzieć oddzielny przewód kanalizacji sanitarnej.
7. Średnica projektowanego przewodu kanalizacji sanitarnej, dla każdego budynku, nie powinna być mniejsza niż Ø160 mm.
8. Na załamaniach i zmianach kierunku przewodu kanalizacyjnego, a także na włączeniach przykanalików do projektowanej sieci kanalizacji sanitarnej należy przewidzieć studnie rewizyjne.
9. Przejście kanałów przez studnie rozwiązać elastycznie.
10. Studnie na ciągu głównym projektować jako betonowe o średnicy DN1000. Dopuszcza się projektowanie studni rewizyjnych tworzywowych o średnicy Ø600 lub Ø425 jako

ADRES DO KORESPONDENCJI: 41-250 CZELADŹ, UL. KATOWICKA 42

e-mail: sekretariat@wodociagi.czeladz.pl

**NIP: 625 23 517 65**

**REGON: 240736063**

KRS 0000291742  
Sąd Rejonowy  
Katowice-Wschód  
w Katowicach,  
Wydział VIII  
Gospodarczy

**SEKRETARIAT:**

nr tel. (32) 269 89 51  
fax (32) 269 89 68

**DZIAŁ TECHNICZNY**

nr tel. (32) 269 89 60

**BIURO OBSŁUGI  
KLIENTA**

nr tel. (32) 269 89 57

**DZIAŁ KSIĘGOWOŚCI**

nr tel. (32) 269 89 67

**WINDYKACJA**

nr tel. (32) 269 89 76

**DZIAŁ ORGANIZACJI,  
KADR I PŁAC**

nr tel. (32) 269 89 53

**DZIAŁ EKSPLOATACJI  
SIECI I UTRZYMANIA  
RUCHU**

nr tel. (32) 295 72 04  
nr tel. (32) 295 72 01

**DYSPOZYTOR**

**NR ALARMOWY 994**

III tel. (32) 295 72 09  
nr tel. (32) 295 72 10  
fax (32) 295 72 07

**ZARZĄD SPÓŁKI  
STANOWI:**

Artur Smagorowicz  
Prezes Zarządu

**KAPITAŁ**

**ZAKŁADOWY:**

54 254 100,00 zł

studni kierunkowych.

11. Przewody kanalizacji lokalizować na terenie m. Czeladź, w terenie ogólnodostępnym, w liniach rozgraniczających ulice i ciągi pieszo-jezdne lub w lokalnych ciągach komunikacyjnych.

**Warunki formalne, zgłoszenia i odbiory**

1. Na etapie projektowania należy uwzględnić materiały i armaturę posiadającą odpowiednie atesty konstrukcyjne i PZH.
2. Do akceptacji należy przedstawić wstępny plan z wrysowaną trasą projektowanych sieci.
3. Projekt wykonawczy należy uzgodnić w dwóch egzemplarzach w tut. Spółce.
4. Zobowiązuje się projektanta do inwentaryzacji wykonawczej planowanej inwestycji. Projekt oraz kosztorysy powinny uwzględniać odtworzenie nawierzchni zgodnie z warunkami wydanymi przez Zarządcę drogi.
5. Dodatkowo przed rozpoczęciem prac należy uzyskać wszystkie niezbędne zgody i decyzje dotyczące zezwolenia na prowadzenie robót oraz umieszczenie urządzeń infrastruktury wod.-kan. w pasie drogowym.
6. W przypadku konieczności uzyskania dodatkowych lub bardziej szczegółowych danych należy kontaktować się z Działem Technicznym.
7. **Warunki techniczne na wymianę sieci wodociągowej i budowę kanalizacji sanitarnej w rejonie ul. Bocznej są ważne przez okres 2 lat od dnia ich wydania.**

**KIEROWNIK  
DZIAŁU TECHNICZNEGO**  
  
mgr inż. Barbara Halabowska

Rozdzielnik:

1 x adresat  
1 x ET a/a

Załączniki:

1. Mapa z zasobów tut. Przedsiębiorstwa (wyłącznie do użytku wewnętrznego)
2. Karta inwentaryzacyjna k675



Sanitarnej ~~Sanitarnej~~ 2ef. nr 2

100-111-371-765-17275 - 100-111-371-765-17275

[illegible]

Rzut pionowy

0,0

0,34

0,89

0,90

3



